



d-control
professional 1000 / mini
professional 2000 / mini
Collier électronique de dressage

www.chasseur-et-compagnie.com



Guide d'utilisation

FR



Déclaration de conformité

Le producteur:

VNT electronics s.r.o

Dvorská 605

563 01 Lanškroun

IČO: 64793826

confirme que le produit marqué ci-dessous:

Le collier d'entraînement électronique:

Dogtrace d-control professional 1000 / mini

d-control professional 2000 / mini

est confirmé aux directives de Conseil de l'Europe 2014/53/EC remplit des conditions d'une Licence générale de Bureau tchèque de télécommunication sous les droits généraux č. VO-R/10/05.2014-3 et ensuite répond aux demandes des normes et aux règlements correspondants pour l'équipement concret:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V1.6.1

ETSI EN 300 220-2 V2.4.1

**ETSI EN 60950-1 ed.2:2006 /A1:2010 /A11:2009 /A12:2011 /A2:2014/Cor.1:2012
EN 62479:2010**



Le produit est sûr qu'en respectant des conditions quotidiennes d'utilisation et ainsi le mode d'emploi. Cette déclaration est publiée sous la responsabilité du producteur.

À Lanškroun le 1. 1. 2018

Ing. Jan Horák

le gérant de société

Tel.: +420 461 310 764

info@dogtrace.com

www.dogtrace.com

Nous Vous remercions que vous avez acheté notre produit d-control de marque **Dogtrace** de la société **VNT electronics s.r.o.**

Nous Vous prions simultanément de lire soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser notre produit pour la première fois et aussi conserver le mode d'emploi pour l'utilisation prochaine.

VNT electronics s.r.o. déclare que notre produit **d-control professional 1000 / mini, professional 2000 / mini** est confirmé aux demandes et aux autres directives prescrites 2014/53/EC.

Avertissement important

- Colliers de dressage électronique de-contrôle sont destinés uniquement au dressage d'animal. Il est interdit d'utiliser des colliers de dressage en cas qu'ils fassent de la peine, la blessure ou la peur à l'animal.
- N'utilisez pas un collier de dressage électronique pour les chiens qui ne sont pas en bonne condition physique (par ex. des problèmes cardiaques, épilepsie, etc.) ou qui ont les troubles du comportement (les chiens agressifs, etc.).
- Ne laissez jamais le collier sur le chien pendant plus de 12 heures par jour. Une exposition prolongée à des points de contact sur la peau du chien peut causer une irritation de la peau. Si cela se produit, n'utilisez pas de collier de dressage jusqu'à ce que toutes traces d'irritation disparaissent.
- N'utilisez pas un collier avec un récepteur électronique pour conduire ou attacher votre chien. Les points de contact serreront excessivement sur le cou du chien, ou pourraient causer des dommages mécaniques à la boîte du récepteur.
- En cas des problèmes et pour plus de conseils n'hésitez pas à contacter un entraîneur des chiens professionnel
- Ne placez pas l'émetteur à proximité d'objets sensibles et au champ magnétique. Cela pourrait causer des dommages constants.
- Les piles du récepteur et de l'émetteur doivent être remplacés tous les deux ans, même si l'assortiment n'était pas utilisé à long terme. Ne laissez jamais des piles déchargées dans l'appareil - cela pourrait détruire votre appareil.
- Une personne avec un appareil personnel pour l'assistance d'activité cardiaque (stimulateur cardiaque, un défibrillateur) doit respecter les mesures préventives, d-control émet un champ magnétique statique.

ECMA



La société **VNT electronics s.r.o.**, nous sommes le producteur des équipements de marque **Dogtrace** pour entraîner des chiens. Nous sommes aussi le membre fier et actif d'association ECMA (Electronic Collar Manufacturers Association).

ECMA a le siège à Bruxelles et a été créée en 2004, la naissance de notre société a été initiée par des grands producteurs des équipements électroniques pour chiens. Le but des membres d'Association ECMA est de produire des équipements électroniques certains et de telle qualité en respectant la sécurité de votre chien et en améliorant la communication entre chien et son propriétaire. Les instructions d'utilisation d'ECMA contiennent les instructions et les conseils pour la bonne utilisation des colliers électroniques. Et simultanément nous proposons une possibilité comment rendre l'utilisation des équipements électroniques plus efficace, nous sommes responsable de nos produits et nous vivons en harmonie avec humanité. Les produits d'association ECMA remplissent les plus nouvelles normes techniques et des paramètres de sécurité. Nous faisons des contrôles stricts des normes techniques et des paramètres de sécurité.

ECMA est persuadée que les colliers électroniques sont parfaits, mais en respectant la responsabilité d'utilisation et en combinaison avec récompense et éloge pour chien. Nous recommandons nos colliers pour entraînement professionnel et pour des chiens indociles, mais aussi pour l'utilisation domestique de chaque jour.

Si vous voulez plus d'informations, donc consultez notre site web: www.ecma.eu.com

Table de matières

Avertissement important	3
ECMA	3
Table de matières	4
Introduction	4
Contenu du paquet	5
Accessoires en option	5
Description de produit	6
Préparation d'émetteur	8
Insertion (remplacement) les piles dans l'émetteur	8
Vérification du niveau des piles	8
Réglage de l'émetteur	8
Préparation du récepteur (du collier)	9
Insertion (remplacer) les piles dans le récepteur (du collier)	9
Vérification du niveau des piles	9
Allumer / Eteindre du récepteur (du collier)	10
Programmation (appariement) l'émetteur et le récepteur	10
Option de points de contact	12
Mettre le collier au chien	12
Principes de base de l'utilisation du collier de dressage	13
Fonctions d'émetteur	13
Pour des meilleurs résultats	16
La portée maximale entre l'émetteur et le récepteur	16
Utilisation du collier de dressage en hiver	16
Résolution des problèmes	17
Maintenance	18
Informations techniques	18
Conditions de garantie	19
Lettre de garantie	20

Introduction

Collier de dressage d-control électronique se compose d'émetteur et de récepteur. Il est un moyen fiable, effectif et sûr pour le dressage de votre chien. Collier de dressage d-control vous permet de faire des corrections de comportement indésirable au bon moment par rapport à la situation actuelle et au tempérament de votre chien. Cela va vous aider à faire l'entraînement effectif au maximum. L'élimination du comportement indésirable est seulement une petite partie ce que vous pouvez avec un collier de dressage électronique lors de l'entraînement atteindre.

Propriétés de d-control professionnelles 1000 / mini, 2000 / mini

Formation de collier électronique professionnelle 1000 / mini, 2000 / mini d-contrôle est prévu principalement pour le sport et l'entraînement professionnel grâce à sa variabilité, plus la résistance, étanchéité du récepteur et d'émetteur. Il trouvera aussi grande application à l'usage quotidien des utilisateurs. Ce modèle avec une portée de 1000 m ou 2000 m permet un réglage individuel de la fonction à l'aide de quatre boutons. Chaque bouton rend possible sélectionner une des fonctions: le signal acoustique, l'impulsion stimulante aux 40 niveaux (courte et longue), les vibrations ou la lumière. d-control professionnel permet l'entraînement d'un ou deux chiens.

- une portée jusqu'à 1000 m ou 2000 m, selon modèle
- l'émetteur avec la construction résistant contre choc
- l'émetteur et le récepteur étanch
- 8 modes de lumière et 4 modes de vibration
- 2 modes de signal acoustique - court / long
- l'impulsion stimulante courte / longue
- les 40 niveaux d'impulsion stimulante
- la possibilité d'entraînement de 2 chiens
- boutons de fonction librement sélectionnables
- la possibilité d'appariement de deux émetteurs à un récepteur

Contenu du paquet

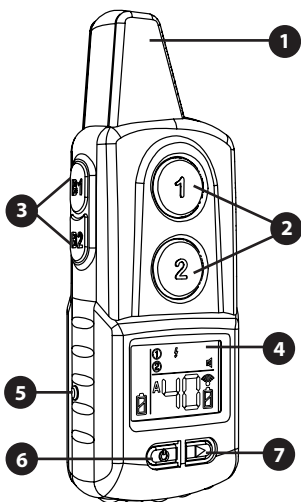
- l'émetteur
- le clip d'accrochage d'émetteur à votre ceinture et 2 pcs de vis
- le récepteur (avec lanière)
- l'assortiment des points de contact: 2 pcs de 12 mm, 2 pcs de 17 mm
- 2 piles alcalines AAA 1,5V
- la pile lithium CR2 3V
- la lampe témoin
- le cordon pour accrocher l'émetteur sur le cou
- le mode d'emploi et la lettre de garantie
- la valise



Accessoires en option

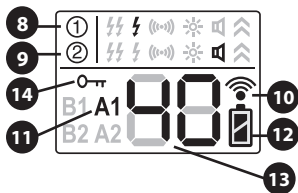
- le récepteur factice avec ceinture
- les ceintures multicolores
- la pile de rechange
- les joints de rechange pour le récepteur et l'émetteur des vis de rechange
- les points de contact de rechange (7, 10, 12, 17, 21 mm)

Description du produit

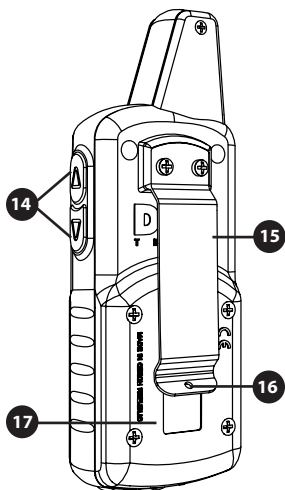
L'émetteur:



- 1 - Antenne intégrée
- 2 - Touches de fonction A1/A2 déterminés pour chien A.
- 3 - Touches de fonction B1/B2 déterminés pour chien B.
- 4 - Écran LCD.
- 5 - Disque (le rond point rouge) indiquant la position d'aimant pour allumer le récepteur.
- 6 - Touche  pour allumer/éteindre (appui long), ou sélectionnez un bouton de fonction A1/A2/B1/B2, qui vous voulez régler (appui court).
- 7 - Touche  - sélection de la commande pour touches fonctionnelles: A1/A2/B1/B2.

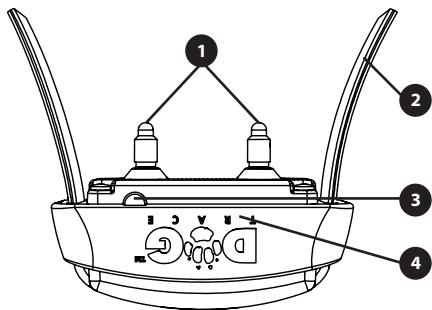


- 8 - Indications de signal réglé pour touche A1 ou B1.
- 9 - Indications de signal réglé pour touche A2 ou B2.
- 10 - Signalisation d'émission.
- 11 - Indications d'affichage de réglage pour le chien A ou B.
- 12 - Indicateur de niveau des piles à l'émetteur et l'indicateur.
- 13 - Degré d'intensité de la stimulation ou degré de mode.



- 14 - Touche pour régler le degré de mode ou de la fonction.
- 15 - Clip pour accrocher à la ceinture.
- 16 - Lieu pour faire passer le cordon sur le cou.
- 17 - Couverture de compartiment des piles.

Récepteur



- 1 - Points de contact.
- 2 - Lanière (collier).
- 3 - Cible (demie ronde - point rouge) pour l'application d'aimant.
- 4 - Témoin d'indication.

Préparation d'émetteur

Insertion (remplacer) les piles dans l'émetteur

1. Sur la face verso dévissez les quatre vis sur le couvercle du compartiment piles avec un tournevis cruciforme
2. Insérez deux piles alcalines AAA en bonne polarité (polarité est marqué dans le compartiment des piles)
3. Vérifiez le bon emplacement joint en caoutchouc dans la rainure autour du compartiment. Faites attention à la propreté du joint.
4. Remettez le couvercle de compartiment des piles et vissez force adéquate des quatre vis.

Vérification du niveau des piles

Pour vérifier le niveau des piles sert l'indicateur des piles sur l'écran LCD:



– la pile complètement chargée





– la pile moyennement chargée



– la pile déchargée


En cas de pile déchargée, insérez les nouvelles piles alcalines AAA.

Réglage du transmetteur

1. **Activation/désactivation du transmetteur** – appuyez sur la touche  pendant 1 seconde.
2. **La sélection du bouton pour le choix de la fonction** – appuyez brièvement à plusieurs reprises  et basculez entre les touches de fonction A1/A2/B1/B2.

Boutons A1/A2 sont conçus pour l'utilisation des fonctions du transmetteur pour le chien A et les boutons B1/B2 pour le chien B.

ASTUCE: Si vous utilisez le transmetteur que pour le dressage d'un chien, vous pouvez configurer les boutons B1/B2 au même récepteur (collier) que les boutons A1/A2 - Description du réglage dans le chapitre *Codage de touches de fonction B1/B2 (ou un deuxième transmetteur) avec le premier récepteur.* (Voir p.11).

3. **Sélectionnez la fonction** en appuyant sur la touche  Vous allez ainsi choisir pour le bouton (A1/A2/B1/B2) une fonction désirée qui sera transmise au transmetteur.

Sélectionnez entre les fonctions suivantes:

- l'impulsion de stimulation de longue et courte durée, la vibration, la lumière, le son, le choix d'appareil externe.

4. Réglage de niveau de mode ou de l'impulsion de stimulation – le mode ou l'intensité de la stimulation sont réglables à l'aide de boutons Δ/∇ .

5. Verrouillage de la touche de fonction et touche de sélection de mode – appuyez de façon longue sur le bouton \triangleright pour verrouiller les touches sélectionnées pour le mode et pour la fonction. Le verrouillage est indiqué par le symbole $\text{O} \rightarrow$ sur l'écran d'affichage. Après le verrouillage, c'est uniquement le niveau de mode de la touche actuellement sélectionnée qui peut être réglé. Pour le déverrouillage, reappuyez de façon longue sur la touche \triangleright .

Préparation du récepteur

Insertion (remplacer) les piles dans le récepteur

1. Dévissez quatre vis sur la face inférieure du récepteur avec tournevis cruciforme et enlevez un couvercle du récepteur
2. Insérez la pile lithium CR2 3V en bonne polarité (polarité est marqué sur face inférieure de compartiment des piles, voir l'image)

Au moment du premier insertion de pile ou si la pile est retirée durant plus de env. 20 minutes, vous entendez un bip qui annonce l'installation correcte de la pile.

Note: Au moment d'insertion rapide de pile, on ne doit pas entendre le bip du collier.

3. Vérifiez le bon emplacement de joint en caoutchouc dans la rainure du récepteur. Si vous trouvez une malpropreté dans joint en caoutchouc, nettoyez-la.
4. Remettez un couvercle du récepteur et vissez avec force adéquate tous les quatre vis.

Vérification du niveau des piles

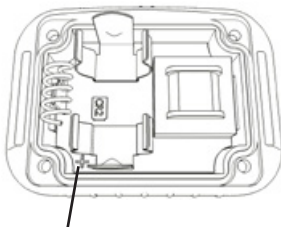
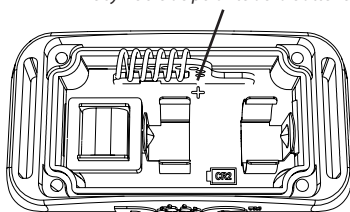
Pour vérifier du niveau des piles au récepteur sert l'indicateur des piles sur l'écran LCD:

pile chargée - clignote LCD vert en état allumé

pile faible - clignote LCD rouge en état allumé

En cas que la pile est faible ou déchargée, insérez une nouvelle pile de lithium CR2 3V dans récepteur.

Le symbole de polarité de la batterie



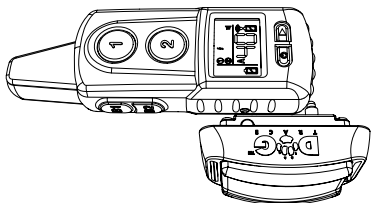
Le symbole de polarité de la batterie

Allumer/Éteindre le récepteur

Pour Allumer/Eteindre le récepteur (éventuellement appariement l'émetteur avec récepteur) s'emploie un système de commutation magnétique qui est activé à appliquer un aimant déposé dans l'émetteur en place de cible rouge.

Allumer

1. Appliquez la cible rouge d'émetteur sur la cible rouge du récepteur - s'allumera un témoin d'indication rouge.
2. Après allumage de témoin vert, éloignez l'émetteur du récepteur Il commence clignoter un témoin vert.



Éteindre

Pendant éteindre, vous procédez de la même manière quand vous allumez le récepteur.

1. Appliquez la cible rouge de l'émetteur sur la cible rouge du récepteur - s'allumera un témoin d'indication vert, ensuite s'allumera un témoin d'indication rouge.
2. Après allumage de témoin rouge, éloignez l'émetteur du récepteur. Le récepteur arrête de clignoter.

Important: Au moment de mettre en marche, il est suffisant quand vous appliquez la cible d'émetteur sur la cible du récepteur approximativement pendant 1 seconde. Si deux cibles restent à proximité plus que 5 secondes, le récepteur passe en mode de programmation (appariement) avec l'émetteur. Ce mode est indiqué par clignotement alternant du témoin vert et rouge. Si cela se produit, procédez selon chapitre Programmation de l'émetteur et le récepteur.

Programmation d'émetteur et de récepteur

Chaque émetteur possède son code radifère opérationnel. Pour que l'émetteur communique avec le récepteur, ils doivent appareiller ensemble. Lors d'achat d'un nouvel ensemble de récepteurs et d'émetteurs d-control n'est pas nécessaire pour procéder au, assortiment, quand l'assortiment est déjà appareillé lors de la production. L'appariement se réalise si vous voulez utiliser un autre émetteur ou le récepteur, ou si vous pouvez utiliser tous les quatre touches de fonction pour un récepteur. L'émetteur est prévu pour le dressage de deux chiens, c'est pourquoi vous pouvez appareiller deux récepteurs.

Les touches de commande A1/A2 sont prévu pour le chiens A et les touches B1/B2 pour le chien B.

www.chasseur-et-compagnie.com

Important: Avant positionner l'émetteur et le récepteur assurez-vous que personne autre utilise d-control professionnel à proximité de vous. Votre récepteur pourrait recevoir un signal d'un autre émetteur. Ainsi quelqu'un d'autre pourrait émettre les commandes pour votre chien. Si cela se produit, reappariez votre récepteur à votre émetteur.

Appariement des touches de commande A1/A2 avec premier récepteur:

1. Allumez votre émetteur.
2. Le récepteur doit être débranché.
3. Appliquez la cible rouge de l'émetteur sur la cible rouge du récepteur pendant 5 secondes - s'allumera un témoin d'indication rouge, ensuite s'allumera aussi un témoin d'indication vert.
4. Après 5 secondes, tous les deux témoins d'indication clignoteront ensemble 3 fois. Ensuite commence clignoter alternativement la lumière rouge et verte.
5. Appuyez sur A1 ou A2.
6. Un appariement réussi est indiqué par un long bip du récepteur.

L'appariement de la touche de commandes B1/B2 avec deuxième récepteur:

Procédez comme décrit au chapitre précédent, seul le cinquième point de procédé, appuyez sur la touche fonctionnelle B1 ou B2. Si vous voulez utiliser l'émetteur seulement de dressage un chien, il est possible d'apparier tous les touches de commande A1/A2/B1/B2 au récepteur. Cette fonction est possible d'utiliser pour le dressage professionnel quand vous pouvez apparier deux émetteurs différents sur un récepteur.

L'appariement des touches de commande B1/B2 (ou deuxième émetteur) avec premier récepteur:

1. Allumez votre émetteur.
2. Le récepteur doit être allumé.
3. Appliquez la cible rouge d'émetteur sur la cible rouge de récepteur pendant 5 secondes - s'allumera un témoin d'indication vert, ensuite s'allumera aussi un témoin d'indication rouge.
4. Après 5 secondes, tous les deux témoins d'indication clignoteront ensemble 3 fois. Ensuite commence clignoter alternativement la lumière verte et rouge.
5. Appuyez sur la B1 ou B2 (ou quelconque autre touche fonctionnelle de deuxième émetteur).
6. Un appariement réussi est indiquée par un long bip du récepteur.

Attention: Si vous faites l'appariement du récepteur pendant l'état **débranché** (voir chapitre L'appariement des touches de commande A1 / A2 avec premier récepteur), automatiquement arrive à ôter l'appareil qui a été apparier à partir d'état **allumé** (principalement utilisé pour ôter l'émetteur d'entraîneur de votre récepteur après la dressage).

Option des points de contact

Pour la garantie de la transmission des impulsions de la stimulation du récepteur à la peau de votre chien servent les points de contact en inox. Chaque paquet contient deux types. Si votre chien a le poil court, utiliser les points de contact court. Si vous avez un chien avec le poil long et épais, choisissez plus long. Les points de contact vissez avec les vis du récepteur - voir image Récepteur au chapitre: Description du produit à la page 7. Points de contact resserrez en main. Ne pas utiliser des pinces ou d'autres outils pour serrer, vous pourriez causer des dommages irréparables au produit

CONSEIL: Si votre chien a le poil très long, vous pouvez commander les points de contact avec une longueur de 21 mm. Si votre chien a la peau sèche, dans les points de contact avec la peau, il est bon la peau enduire de crème mains ou une huile pour bébé - pour assurer une bonne transmission des impulsions de la stimulation.

Mettre le collier au chien

La lanière (collier), où est enfilé le récepteur, doit être serré tellement qu' assure un bon contact entre les points de contact du récepteur et la peau du chien. Recommandé mettre le collier au chien sur pied afin que le récepteur est positionné au bas du cou. La lanière du collier avec récepteur est bien positionnée, quand vous pouvez forrer deux doigts entre collier et cou du chien. Si votre chien a le poil long et épais, il est parfois nécessaire de désépaissir légèrement les poils ou choisir des points de contact plus longs.

Avertissement: Si le collier est trop lâche, le récepteur va bouger probablement et les frottements répétitifs peuvent irriter la peau de votre chien. En plus dans ce cas, vous ne pouvez pas assurer un bon contact entre la peau et les points de contact et par conséquence aussi bonne fonction du collier de dressage. Il est recommandé de ne pas laisser porter le collier pendant quelques heures au même endroit car il pourrait causer une irritation de la peau. S'il est nécessaire votre chien porte le collier pendant un long temps, changez régulièrement la position du récepteur sur le cou du chien. Collier avec un récepteur qui est trop serré peut provoquer une irritation de la peau autour des points de contact. Si cela se produit, n'utilisez pas un collier de dressage jusqu'à ce que toutes traces d'irritation vont disparaître.

Principes de base de l'utilisation du collier de dressage

- Les connaissances élémentaires sur le dressage du chien sont les conditions nécessaires pour l'utilisation du collier de dressage.
- Si n'avez pas cette connaissance, il est recommandé de s'adresser au centre de dressage ou au club cynologique ou une école canine où vous apprenez la communication de base avec votre chien.
- Vous pouvez commencer à utiliser le collier avec un chiot de six mois qui a passé l'entraînement des ordres „assis“, „coucher“, „pas bouger“ ou du moins „pas toucher“...
- Ces ordres vous exigent de lui avec le signal acoustique de collier de dressage pour que le chien comprend une connexion entre les ordres et signaux.
- Après l'ordre exécuté devrait toujours suivre une récompense ou éloge que le chien accomplit avec plaisir vos ordres et chez lui grandit son désir de vous faire plaisir.
- Vous ne devez pas considérer l'ordre exécuté comme l'évidence absolue et punir la désobéissance - votre chien allait bientôt perdre l'intérêt.
- Si vous n'êtes pas sûr que votre chien obéit à votre ordre, commencez le dressage, par exemple: une laisse de pistage.
- Votre chien devra s'habituer au collier; laissez quelques jours le chien porter le collier, mais ne l'utilisez pas, qu'il ne découvre pas la connexion avec son attachement et effets.
- Un dressage positif et effectif nécessite un certain temps: ne soyez pas pressé!
- Choisissez un lieu connu où votre chien est habitué.
- Choisissez le bon moment pour appuyer sur la touche; au moment précis quand votre chien fait quelque chose d'interdit.
- En cas des problèmes et pour plus des conseils n'hésitez pas à contacter un entraîneur des chiens professionnel.

Fonctions d'émetteur

Signal acoustique:

Récepteur sur collier du chien commence produire un signal acoustique ou signal sonore. Cette commande peut être précédée par l'impulsion de stimulation et il est avertissante et très effective. Vous pouvez utiliser le signal acoustique à la place d'ordre: viens / au pied, en ce cas il remplace le sifflet, le chien perçoit toujours le même l'intensité sonore. Il est très important de toujours utiliser un signal acoustique de la même manière quelle ne désoriente pas votre chien. Pendant un signal acoustique luit l'indicateur de signal vert sur le récepteur.

mode	Signal acoustique	limite
1	long	30 s
2	court (cliqueur électronique)	-

Impuls stimulant court/long: ⚡/⚡⚡

Cette fonction rend possible à activer un récepteur avertissant sous forme des impulsions de stimulation transmises deux points de contact situés sur le récepteur. Le fond des impulsions stimulantes n'est pas blesser votre chien, mais cet impulsion est très désagréable, ces impulsions stimulantes pour chien au début mais il va bientôt créer une connexion entre votre ordre et le signal acoustique et le sentiment désagréable dans son cou. Ces impulsions stimulantes seront nécessaires avec le temps au minimum, parce que le chien les relie très bien en désobéissance à votre commande. Le témoin rouge sur le récepteur luit pendant l'émission des impulsions stimulantes.

Courte - l'impulsion de correction est longue seulement 0,1 secondes, donc c'est indépendant de temps de maintenir la touche enfoncée.

Longue - le récepteur produit l'impulsion de correction pendant maintenance de la touche enfoncée, mais pour des raisons de sécurité, la longueur maximale est limitée à 8 secondes.

Option d'impulsion stimulante:

Il est important de choisir l'intensité d'impulsion stimulante pour votre chien, il est donc finement réglable en 40 niveaux. Parce que chaque chien est autrement sensible, il n'est pas possible de prévoir bon niveau d'impulsion. Commencez par les niveaux les plus bas. Si votre chien ne réagit pas sur niveau basse de la stimulation, alors vous l'intensifiez graduellement tant que vous verrez une réaction douce. L'impulsion stimulante ne devrait jamais causer de la douleur et la peur au chien.

Conseil: Une commande d'impulsion stimulante en réglage 00 ne fait aucune impulsion stimulante. Si vous ne voulez pas utiliser les impulsions stimulantes, réglez l'impulsion stimulante courte et longue sur 00.

Fonction de vibration: ((••))

Elle sert principalement à retenir l'attention des chiens sensibles ou pour un dressage des chiens avec un défaut de l'ouïe. Elle assure un appel discret de chien, quel est pratiquement impossible chez chiens sourds et quels n'entendent personne autour d'eux. Elle offre la possibilité de dérangement de chien pendant des activités indésirables avec un usage momental de la surprise. Chaque mode peut signifier l'ordre différent.

mode	vibration	période	limite
1	Vibration intermittente	0,5 s	30 s
2	vibration permanente	-	30 s
3	3 x	0,5 s	-
4	courte	0,2 s	-

Le témoin rouge luit sur le récepteur lors d'une utilisation de vibration.

Fonction Lumière:

Cette fonction rend possible à plusieurs modes d'allumer les diodes LED placées dans une boîte transparente de récepteur pour la localisation facile de votre chien dans l'obscurité. L'émetteur rend possible régler une vitesse différente du clignotement de deux colliers ensemble tellement que vous reconnaîtrez vos chiens dans l'obscurité par l'intensité du clignotement (par exemple: le clignotement durant 1 seconde chien A et durant 2 secondes chien B).

mode	Lumière cligne	période	limite
1	pendant maintenance de la touche enfoncée	0,5 s	30 s
2	en permanence après appuyer sur la touche *	2 s	-
3	2 x	0,5 s	-
4	10 x	2 s	-
5	pendant maintenance de la touche enfoncée	0,1 s	30 s
6	en permanence après appuyer sur la touche *	1 s	-
7	2 x	0,1 s	-
8	10 x	1 s	-

**Vous arrêtez un clignotement si vous appuyez répétitivement sur la touche.*

Avertissement: La fonction de la lumière charge la pile rechargeable, il est possible que le récepteur décharge très vite, bien que la pile soit avant en norme. Quand la fonction lumière ne fonctionne pas, donc la pile rechargeable est probablement déchargée.

Les appareils externes:

Cette fonction permet de contrôler d'autres appareils.

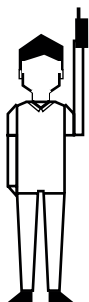
www.chasseur-et-compagnie.com

Pour les meilleurs résultats

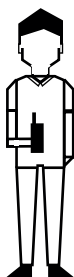
La portée maximale entre l'émetteur et le récepteur

Vous pouvez utiliser le collier de dressage professionnel 1000 / mini, 2000 / mini d-commande jusqu'à une distance de 1000 m ou 2000 m. La portée maximale est influencée par de nombreux facteurs – de poids chien, des conditions météorologiques, de terrain, de la végétation, etc. Pour assurer la portée maximale d'appareil:

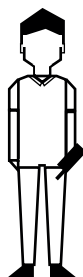
- Ne couvrez pas l'antenne d'émetteur.
- Tenez l'émetteur lors d'envoi d'une commande à la position verticale à partir de corps et des bras tendus au-dessus de sa tête.
- Vérifiez la pile à l'émetteur et au récepteur, remplacez-les en cas de nécessité



portée maximale



portée typique



portée minimale

Utilisation du collier de dressage en hiver

Lors de l'utilisation du collier de dressage en hiver est nécessaire de prévoir:

- **Un taux d'humidité faible** - cause moins de conductivité de la peau. En conséquence il est nécessaire d'assurer une meilleure conductivité entre les points de contact du récepteur et la peau du chien. On peut atteindre une meilleure conductivité en enduisant la peau du chien autour les points de contact, par exemple de la vaseline médicale, de l'huile pour bébé, de la crème mains, etc.
- **Poil plus épais du chien** - lorsque vous mettez le collier de dressage, il est nécessaire de resserrer le collier tellement qu'assurez un contact stable des points de contact avec la peau du chien. Si votre chien a le poil long et épais, il est parfois nécessaire de désépaissir légèrement les poils ou choisir des points de contact plus longs.

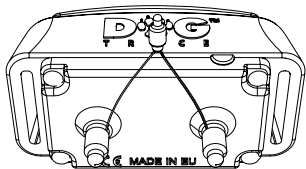
- **Changement des qualités des piles** - à des températures descendantes en dessous de 0 °C ralentit la réaction chimique au pile. Pour assurer la puissance continue d'impulsions répétitives (surtout les niveaux plus élevés) est recommandée pour l'hiver insérer une nouvelle batterie au récepteur. Lors de l'utilisation surveillez sans cesse les réactions du chien, augmentez éventuellement le niveau d'impulsion stimulante de 1-2 degrés.

Résolution des problèmes

1. Relisez le mode d'emploi et vérifiez si le problème est causé par des piles faibles ou par une utilisation incorrecte
2. Assurez-vous que les piles sont insérées en bonne polarité.
3. **Si la communication d'émetteur avec récepteur ne marche pas, essayez de re-appareiller l'appareil - voir chapitre: *Programmation (appariement) d'émetteur et de récepteur.***
4. Si vous avez une impression que votre chien ne réagit pas sur les impulsions stimulantes:
 - Revérifiez un niveau de la pile au récepteur.
 - Testez la fonctionnalité du récepteur avec une lampe témoin (voir point 5).
 - Vérifiez que vous avez choisi la bonne longueur des points de contact (voir: Option de points de contact) et vous avez bien resserré du collier et assuré un bon contact entre du collier et la peau du chien (voir chapitre L'emplacement du collier de dressage).
 - Si un chien a la peau sèche, vous la mouillez.
5. **Vérification de la bonne fonction de l'impulsion stimulante.**

Vous testez en utilisant une lampe témoin. le bon fonctionnement de commande de l'impulsion stimulante court/long.

- Assurez-vous que le récepteur est éteint.
- Connectez-vous les deux points de contact à sortie de la lampe témoin – desserrez les points de contact, sous quelle insérez une sortie de la lampe témoin tellement qu'il tienne fortement et resserrez les points de contact. (voir photo).
- Allumez l'émetteur et le récepteur.
- Choisissez l'impulsion stimulante courte ou longue sur n'importe quelle touche de fonction.
- Lors de l'augmentation du niveau de l'impulsion stimulante s'augmentera la lumière de la lampe témoin.



Avertissement: Le récepteur ne produit pas l'impulsion stimulante lors de réglage du niveau 00. Lors de l'utilisation de la lampe témoin sont lles mpulsion stimulantes plus faibles que l'impulsion stimulante sans la lampe témoin.

6. Si le problème persiste contactez votre vendeur.

Maintenance

N'utilisez jamais de substances volatiles pour nettoyer votre d-control, par exemple: le diluant, la benzine ou d'autres détergents. Utilisez un chiffon mouillé ou éventuellement un produit nettoyant neutre.

L'émetteur et le récepteur (collier) dogtrace d-control est étanche seulement aux bonnes conditions en état du joint. Pour conserver l'étanchéité d'émetteur et de récepteur, nous recommandons remplacer le joint en caoutchouc sous le couvercle d'émetteur du compartiment du pile et le couvercle du récepteur une fois par an. Aussi, veuillez-vous bien nettoyer et ajustez un joint précis après chaque échange du pile au récepteur et le bon serrage des vis. Serrez-les seulement de force adéquate! Si vous n'utilisez pas un assortiment d-control de dressage longtemps, retirez la batterie de l'appareil.

Informations techniques

L'émetteur

Portée	1000 m ou 2000 m, selon modèle
Alimentation.....	2 pc piles alcalin AAA 1,5V
Durée de vie du pile.....	6 - 12 mois selon l'utilisation
Fréquence (Puissance)	869,525 MHz (100 mW)
Couvercle.....	étanche
Poids	125 g (sans piles)
Dimensions.....	113 x 53 x 29 mm (sans antenne)
Température de fonctionnement	-10 °C až +50 °C

Le récepteur (collier)

Alimentation.....	pile lithium CR2 3V
Durée de vie du pile.....	six mois selon l'utilisation
Fréquence (Puissance)	869,525 MHz
Antenne	intégrée
Couvercle.....	étanche
Circuit réglable de la ceinture.....	20-72 cm
Température pendant utilisation	10 °C - + 50 °C
Poids65 g / 45 g (sans batterie)
Dimensions.....	.77 x 39 x 33 mm / 61 x 40 x 31 mm

Conditions de garantie

La société VNT electronics s.r.o., fournit une garantie pour défaut éventuel pendant deux années depuis la date d'achat. La garantie ne couvre pas les éléments suivants:

- piles
- lanières (colliers)
- risques directs ou indirects durant le transport du produit à revendeur
- endommagement mécaniques au produit causés par la négligence d'utilisateur ou d'accident (par ex. de la mastication, de la rupture, de l'impact, du tirage de la force démesurée sur la ceinture de l'œil, etc.).

1. La période de garantie commence à la réception des marchandises. Condition pour la présentation d'une réclamation auprès de vendeur est la lettre de garantie ou la preuve d'achat. Vous pouvez trouver les conditions commerciales complètes sur: www.dogtrace.com.
2. **Cette garantie ne couvre aucun défaut résultant:**
 - a) d'une installation incompétente ou de la distraction des instructions au mode d'emploi.
 - b) d'une utilisation incorrecte du produit
 - c) d'un entreposage incorrecte ou le mauvais service du produit
 - d) d'une intervention incompétente ou la réparation effectuée sans informer le producteur.
 - e) d'une catastrophe naturelle ou autre accident de parcours.
 - f) d'une modification du produit par le utilisateur, si il a causé un endommagement ou une panne du produit.
 - g) des endommagements mécaniques causés par le utilisateur.
 - h) quelconque autre procédé fait par l'utilisateur en opposition avec ces conditions de garantie ou mode d'emploi.
3. Le service de garantie n'est pas possible à appliquer si le produit n'est pas entièrement payé.
4. Le Client est à l'obligation de prouver le défaut de produit qu'il réclame, permettra au producteur de vérifier le bien-fondé de la réclamation de produit et d'apprécier son étendue. Le client ne peut pas faire des réparations du produit lui-même ou par le compte d'un tiers. En même temps, il / elle est obligatoire de soumettre le produit au producteur en état qui permette l'évaluation des défauts. En cas de contraire le client perd le droit demander le service de garantie.
5. Les droits des clients découlant de la responsabilité du producteur des défauts du produit sont basé sur règlements juridiques obligatoires Dans le cas de défauts démontrables dans le produit, le producteur s'engage à remplacer le produit défectueux par un nouveau.
6. Nettoyez soigneusement le produit avant de présenter une réclamation. Le département de la réclamation est en droit de refuser l'acceptation des marchandises à la procédure de plainte qui ne respecte pas les principes généraux d'hygiène. Si la lanière de récepteur n'est pas partie de la réclamation, ne l'envoyez pas.
7. En cas d'envoi du produit à la réclamation par la poste ou par le service d'expédition doivent être emballés adéquatement et protégés contre les dommages - à ces fins, nous recommandons la conservation de paquet d'origine, (mais elle n'est pas une condition pour l'acceptation de la réclamation).
8. Vous choisissez le transporteur le plus approprié en considération de la disponibilité et de la rapidité de livraison. Nous ne garantissons pas pour la perte de vos produits expédiés.
9. Autres droits et obligations de fabricant et de bénéficiaire de la réclamation sont basés sur prescriptions juridiques généralement obligatoires en République tchèque.

Les informations contenues au document peuvent changer en conséquence de nouveaux développements sans préavis.